



Per motivi tecnici, questo file PDF non è accessibile. Una versione accessibile con spiegazioni dei termini è disponibile sul nostro sito web all'indirizzo www.duplo-frank.de/it/condizioni-generalis.

Se ha bisogno di assistenza, il nostro team sarà lieto di aiutarla.

Contenuto

I. Condizioni generali di contratto

1. Fornitore, clienti ed ambito di applicazione
2. Conclusione del contratto
3. Revoca
4. Prezzi, costi di spedizione, modalità di pagamento
5. Condizioni di consegna e trasporto, riserva in caso di impossibilità di rifornimento
6. Garanzia sui vizi
7. Riserva di proprietà e diritto di ritenzione
8. Responsabilità
9. Diritto applicabile, foro competente
10. Disposizioni finali

II. Informazione clienti sui contratti conclusi a distanza

1. Identità del professionista
2. Caratteristiche essenziali della merce o del servizio
3. Le fasi tecniche che portano alla conclusione di un contratto
4. Archiviazione del testo di contratto e accesso per il cliente
5. Rilevamento e rettifica degli errori di immissione prima dell'invio della dichiarazione contrattuale
6. Lingue disponibili per la stipula del contratto
7. Codice di comportamento



I. Condizioni generali di contratto

1. Fornitore, clienti ed ambito di applicazione

1.1 Le presenti Condizioni generali di contratto (CGC) vengono applicate per i contratti di compravendita che vengono conclusi tramite l'online-shop tra la "Ferrature composite Duplo", condotto dalla H. Frank Kunststofftechnik GmbH, Vorderfreundorfer Straße 20, D-94143 Grainet, iscrizione nel registro di commercio: Tribunale di Passau HRB 8803 (di seguito denominato "Ferrature composite Duplo") ed i suoi clienti.

1.2 I clienti ai sensi di questi termini e condizioni sono sia consumatori che imprenditori .

1.3 Ai fini delle presenti CGC, per consumatore si intende ogni persona fisica , la quale concluda un atto giuridico che non possa essere prevalentemente attribuito né alla sua attività commerciale né alla sua attività professionale autonoma (§ 13 Codice civile tedesco).

1.4 Imprenditore, sempre ai sensi delle presenti CGC, è ogni persona fisica o giuridica o una società di persone avente capacità giuridica, la quale nella conclusione di un atto giuridico operi esercitando la propria attività professionale autonoma o commerciale (§14 Codice civile tedesco).

1.5 La "Ferrature composite Duplo" consegna esclusivamente nei paesi indicati nella panoramica delle condizioni di consegna: www.duplo-frank.de/it/pagamento-e-spedizione

2. Conclusione del contratto

2.1 La presentazione degli articoli nell'online-shop non rappresenta alcuna offerta giuridicamente vincolante per la conclusione di un contratto di compravendita. La presentazione dei prodotti serve per indicare la disponibilità dei singoli prodotti e per invitare il cliente a presentare un'offerta vincolante.

2.2 L'ordine può essere effettuata dal cliente

- per iscritto
- tramite fax
- tramite telefono
- tramite E-Mail
- tramite il sito web e l'online-shop della Ferrature composite Duplo

2.3 In ogni fase del processo d'ordine elettronico il cliente può prendere visione del contenuto del carrello virtuale. Durante la fase di formulazione dell'ordine, e fino all'inoltro dell'ordine stesso, il cliente potrà modificare i dati inseriti ed eventualmente rimuovere articoli indesiderati dal carrello virtuale tramite mouse, tastiera oppure tramite le funzioni di controllo e di correzione integrate nel processo di ordinazione.

2.4 Prima di procedere all'inoltro dell'ordine il cliente deve verificare ancora una volta i dati inseriti ed eventualmente correggerli; inoltre, l'offerta può essere presentata e trasmessa solo se il cliente accetta le presenti CGC. Cliccando sul pulsante "effettuare l'ordine con obbligo di pagare" durante il processo d'ordine, il cliente avvia la conclusione dell'ordine e presenta un'offerta legalmente vincolante per la conclusione di un contratto di compravendita dei prodotti nel carrello virtuale.



Condizioni generali di contratto e informazione clienti

2.5 La ricezione dell'ordine del cliente sarà confermata immediatamente tramite E-Mail. La conferma di ricezione non costituisce una dichiarazione di accettazione legalmente valida, ma si limita ad informare il cliente che l'ordine è stato trasmesso.

2.6 La "Ferrature composite Duplo" può accettare l'ordine entro 3 giorni lavorativi dal ricevimento

- tramite la trasmissione di una conferma d'ordine per iscritto
- tramite la trasmissione di una conferma d'ordine per iscritto tramite E-Mail o fax
- tramite la trasmissione di una richiesta di pagamento

Il termine comincia a decorrere un giorno dall'inoltro dell'ordine. La trasmissione della conferma al cliente è decisiva per il rispetto del termine .

2.7 Il cliente deve assicurarsi che l'indirizzo E-Mail fornito sia valido e funzionante e che le E-Mail inviate dalla "Ferrature composite Duplo" possono essere ricevute. Anche in caso di un filtro antispam , il ricevimento delle E-Mail inviate dalla "Ferrature composite Duplo" e da terzi incaricati deve essere assicurato.

3. diritto di revoca

Il cliente ha il diritto di recedere dal presente contratto di compravendita. Ulteriori informazioni al riguardo si trovano nella istruzione di revoca della "Ferrature composite Duplo":

www.duplo-frank.de/it/revoca

Tutte le informazioni riguardanti la gestione delle restituzioni sono disponibili online nella sezione FAQ → Service & Condizioni.

4. Prezzi, costi di spedizione, modalità di pagamento

4.1 Tutti i prezzi indicati sul sito internet della "Ferrature composite Duplo" si intendono comprensivi dell'imposta di legge; le spese di spedizione non sono comprese, ma vengono indicate separatamente: www.duplo-frank.de/it/pagamento-e-spedizione

4.2 L'erogazione di buoni d'acquisto è esente da imposta a seconda delle leggi vigenti. Hanno una validità di 3 anni a partire dalla data di emissione e possono essere usati esclusivamente per un ordine tramite il nostro sito www.duplo-frank.de oppure direttamente per un ordine presso il nostro Customer Service Team H. Frank Kunststofftechnik GmbH. L'utilizzo presso i nostri partner di vendita oppure il pagamento in contanti non sono possibili.

4.3 Le condizioni e modalità di pagamento vengono indicate direttamente nello shop online:

www.duplo-frank.de/it/pagamento-e-spedizione

5. Condizioni di consegna e trasporto, riserva di autoapprovvigionamento

5.1 I tempi di consegna vengono indicati all'interno dello shop online rispettivamente trova delle indicazioni nel carrello virtuale. Il tempo di consegna comincia a decorrere

- dal giorno dopo l'avvenuto pagamento nel caso di pagamento anticipato
- dal giorno dopo la conclusione del contratto.



Condizioni generali di contratto e informazione clienti

5.2 Se non concordato diversamente, il metodo di trasporto e l'azienda trasportatrice sono a scelta della "Ferrature composite Duplo".

5.3 La consegna dei prodotti verrà effettuata presso l'indirizzo postale indicato dal cliente.

5.4 Nel caso in cui l'impresa di trasporto rispedisca indietro al fornitore la merce inviata a causa dell'impossibilità di effettuare la consegna, i costi della spedizione con mancato recapito sono a carico del cliente. Ciò non vale qualora la circostanza che ha prodotto l'impossibilità della consegna non sia imputabile al cliente oppure qualora egli sia stato temporaneamente impedito ad accettare la prestazione offerta, a meno che la "Ferrature composite Duplo" non abbia preannunciato la prestazione con adeguato anticipo.

5.5 Il Rischio di perdita fortuita o deterioramento fortuito della merce passa al cliente o ad una persona autorizzata con la consegna. Se il cliente agisce in qualità di imprenditore, il rischio di perdita o deterioramento per caso fortuito della merce venduta passa al cliente nel momento in cui la merce viene consegnata alla persona incaricata di effettuare la spedizione.

5.6 Qualora la "Ferrature composite Duplo" non sia in grado di rispettare termini di consegna vincolanti a causa di ragioni non imputabili alla sua responsabilità (mancata disponibilità della prestazione da parte dei fornitori), la "Ferrature composite Duplo" può recedere dal contratto di compravendita concluso. In tale caso la "Ferrature composite Duplo" informerà senza indugio il cliente ed il corrispettivo verrà rimborsato immediatamente.

5.7 Per motivi di logistica è possibile effettuare il ritiro autonomo presso la nostra sede solo previo accordo.

6. Garanzia sui vizi

In caso di eventuali vizi della merce acquistata si applicheranno le norme di legge vigenti in materia. Ciò non vale per gli articoli che non sono stati utilizzati secondo le modalità abituali di utilizzo provocando in tal modo un danno.

6.1 Se il cliente agisce in qualità di imprenditore, si applicheranno i regolamenti previsti dalla legge con le seguenti modifiche:

- Un difetto irrilevante non giustifica reclami per difetti.
- La "Ferrature composite Duplo" ha il diritto di scegliere sul tipo di prestazione supplementare di rettifica
- Per le nuove merci il termine di prescrizione è limitato a un anno dal trasferimento del rischio.
- In caso di merce usata si esclude ogni diritto o reclamo per difetti.
- Una fornitura sostitutiva ai sensi della garanzia per vizi non comporta un nuovo termine di prescrizione.



Condizioni generali di contratto e informazione clienti

6.2 Se il cliente agisce in qualità di consumatore, per il termine di prescrizione per vizi vale quanto segue:

- Nel caso di merci nuove, il termine di prescrizione per i difetti è di due anni dalla consegna della merce.
- per la merce usata i diritti per i difetti sono esclusi se il difetto si presenta solo dopo la scadenza di un anno dalla consegna. Si prega di notare la limitazione riportata al comma 6.3.

6.3 Sia per gli imprenditori che per i consumatori, le restrizioni precedenti di cui al comma 6.1 e 6.2 relative al termine di prescrizione e di garanzia non si riferiscono alle richieste di risarcimento danni e rimborso spese che l'acquirente può far valere, ai sensi delle disposizioni di legge, per i vizi di prodotto, secondo quanto previsto al comma 8 delle presenti Condizioni generali di contratto.

6.4 Inoltre, i periodi di prescrizione per il diritto di rivalsa ai sensi della sezione § 478 BGB restano inalterati per gli imprenditori. Lo stesso vale per imprenditori e consumatori in caso d'inadempienza dolosa e occultamento doloso di un difetto.

6.5 Il cliente, in quanto commerciante, secondo la sezione § 1 HGB , è soggetto all'obbligo commerciale d'indagine e reclamo ai sensi della sezione § 377 HGB . Nel caso in cui il cliente dovesse trascurare i propri doveri, la merce è considerata accettata.

6.6 Se la prestazione supplementare di rettifica consiste in una spedizione sostitutiva, il cliente è tenuto a restituire entro 30 giorni la merce ricevuta precedentemente a spese della "Ferrature composite Duplo". La restituzione della merce difettosa deve essere effettuata secondo le normative vigenti.

7. Riserva di proprietà e Diritto di ritenzione

7.1 Nei confronti del consumatore, la "Ferrature composite Duplo" si riserva il diritto di proprietà della merce spedita fino al momento del pagamento dell'intero prezzo d'acquisto.

7.2 Nei confronti dell'imprenditore, la "Ferrature composite Duplo" si riserva il diritto di proprietà della merce spedita fino al completo pagamento di tutti i crediti derivanti da un rapporto commerciale in corso.

7.3 Prima del completo trasferimento di proprietà, il pignoramento, la cessione in garanzia, l'elaborazione o la modifica della merce richiede il consenso della "Ferrature composite Duplo".

7.4 Il cliente può esercitare il diritto di ritenzione solo se la sua contropreteza deriva dallo stesso contratto di compravendita.



8. Responsabilità

8.1 La "Ferrature composite Duplo" è responsabile sotto il profilo giuridico in modo illimitato

- per i danni in caso di dolo o negligenza arrecati a vita, corpo o salute
- in caso di dolo e negligenza grave
- sulla base di una promessa di garanzia, per quanto non sia regolamentato diversamente
- in base alla responsabilità come secondo la normativa sulla responsabilità per danno da prodotti difettosi.

8.2 Per tutti i restanti casi, la "Ferrature composite Duplo" risponde soltanto in presenza di una violazione di un obbligo contrattuale fondamentale (obbligo cardinale). Gli obblighi cardinali includono anche gli obblighi il cui adempimento in primo luogo consente la corretta esecuzione del contratto e sul cui adempimento l'operatore può regolarmente contare.

8.3 Per altro è esclusa qualsiasi responsabilità da parte della "Ferrature composite Duplo".

8.4 Le precedenti limitazioni di responsabilità si applicano anche per la responsabilità personale di dipendenti o rappresentanti legali.

9. Diritto applicabile, foro competente

9.1 Per la conclusione del contratto di compravendita sono disponibili le seguenti lingue: tedesco, inglese, francese, spagnolo, italiano. Nel caso di questa versione si tratta di una traduzione dall'edizione originale in tedesco. Come base legale fa fede il testo originale tedesco. In casi di dubbio ci si avvale sempre della versione tedesca.

9.2 Il contratto di compravendita tra Duplo Verbundbeschläge e il cliente è soggetto al diritto della Repubblica Federale di Germania, fatte salve le norme imperative del diritto internazionale privato, con esclusione della Convenzione ONU sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

9.3 Non siamo né disposti né obbligati a partecipare a un procedura di risoluzione delle controversie dinanzi a un organismo di conciliazione dei consumatori.

9.4 Foro competente è Freyung, se il cliente è un commerciante ai sensi del Codice commerciale tedesco, una persona giuridica di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico. In tutti gli altri casi, la "Ferrature composite Duplo" o il cliente ha la possibilità di intentare un'azione legale presso qualsiasi tribunale competente in base alle disposizioni di legge vigenti.

10. Disposizioni finali

10.1 Qualora una disposizione delle presenti Condizioni Generali di Contratto sia inefficace, il contratto rimane valido per il resto. In sostituzione della disposizione inefficace si applicano le disposizioni legislative applicabili.

10.2 Nel caso di questa versione si tratta di una traduzione dall'edizione originale in tedesco. Come base legale fa fede il testo originale tedesco: www.duplo-frank.de/de/agb
In casi di dubbio ci si avvale sempre della versione tedesca.

---- Fine delle Condizioni generali di contratto ----



Condizioni generali di contratto e informazione clienti

II. Informazione clienti sui contratti conclusi a distanza

1. Identità del professionista

H. Frank Kunststofftechnik GmbH
Vorderfreundorfer Straße 20
D-94143 Grainet

Telefono: +49 (0)8585/96926-0

Telefax: +49 (0)8585/96926-119

E-Mail: info@duplo-frank.de

Sito internet: www.duplo-frank.de

Registro delle imprese: Tribunale di Passau HRB 8803

La H. Frank Kunststofftechnik GmbH è rappresentata dal amministratore delegato, il Sig. Hubert Frank, e dall'amministratrice delegata, la Sig.ra Julia Reif.

Numero di identificazione IVA ai sensi del § 27a della legge sull'IVA: DE 289 899 047

2. Caratteristiche essenziali della merce o del servizio

Le caratteristiche essenziali della merce offerta nell'online-shop sono riportate nella rispettiva descrizione degli articoli.

3. Le fasi tecniche che portano alla conclusione di un contratto

Il contratto tra la "Ferrature composite Duplo" ed il cliente viene stipulato ai sensi delle Condizioni generali di contratto sovrastanti della "Ferrature composite Duplo" (comma 2).

4. Archiviazione del testo di contratto e accesso per il cliente

La "Ferrature composite Duplo" archivia il testo del contratto in forma elettronica in un sistema interno. I clienti con un account utente hanno la possibilità di visionare le loro ordini dopo l'invio. Per i clienti senza account utente le ordini effettuate non sono accessibili online dopo l'invio per motivi di sicurezza.

5. Rilevamento e rettifica degli errori di immissione prima dell'invio della dichiarazione contrattuale

Prima di inviare un ordine vincolato, il cliente può rettificare tutti i dati tramite mouse, tastiera oppure tramite le funzioni di controllo e di correzione integrate nel processo di ordinazione. Nell'ultima fase prima dell'invio dell'ordine vengono mostrati ancora una volta tutti i dettagli dei dati inseriti. Qui il cliente può verificare i suoi dati ed eventualmente correggere gli errori tornando alla fase precedente dell'ordinazione.

6. Lingue disponibili per la stipula del contratto

Per la conclusione del contratto di compravendita sono disponibili le seguenti lingue: tedesco, inglese, francese, spagnolo, italiano. Nel caso di questa versione si tratta di una traduzione dall'edizione originale in tedesco. Come base legale fa fede il testo originale tedesco. In casi di dubbio ci si avvale sempre della versione tedesca.



7. Codici di condotta, a cui Duplo Verbundbeschläge si è volontariamente adeguata

La "Ferrature composite Duplo" non ha adottato nessun codice di condotta.

Ultimo aggiornamento: 02/07/2026